

PÚBLICO

DOCUMENTO DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

HAITÍ

**REHABILITACIÓN DEL SISTEMA DE RIEGO Y DESARROLLO AGRÍCOLA DEL VALLE
DEL ARTIBONITE**

(HA0018A)

PROPUESTA DE PRÉSTAMO

De conformidad con la Política de Acceso a Información, el presente documento está sujeto a divulgación pública.

HAITI

REHABILITACION DEL SISTEMA DE RIEGO Y DESARROLLO
AGRICOLA DEL VALLE DEL ARTIBONITE

PROYECTO No.HA0018A

PROPUESTA DE PRESTAMO

I N D I C E

Datos Básicos

Propuesta de Préstamo

Apéndice A:

Proyecto de Resolución

Apéndice B:

Recomendaciones

Apéndice C:

Descripción del Programa
(Anexo B del Contrato de Préstamo)

Apéndice D:

Plan de Operaciones de Cooperación
Técnica no Reembolsable.

Apéndice E:

Proyecto de Resolución. Cooperación
Técnica no Reembolsable.

HAITI

Datos Básicos Económicos

1. Superficie y población

Extensión territorial (miles de Km ²)	28
Población total (miles de habitantes, 1975)	4.584
Habitantes por Km ²	165
Porcentaje de alfabetismo (1971)	28
Tasa de crecimiento de la población (1960-1975)	1,7

Distribución porcentual de la población económicamente activa: (1973)

Agricultura	83,2
Minería	-
Manufactura	4,9
Construcción	0,6
Electricidad	0,1
Comercio	3,5
Transportes	0,4
Servicios	4,6
Actividades no bien especificadas	2,7

2. Cuentas nacionales

Distribución porcentual del producto interno bruto por sectores:

	<u>1960</u>	<u>1971</u>	<u>1972</u>	<u>1973</u>	<u>1974</u>
Agricultura	49,9	47,7	46,9	42,1	39,7
Minería	1,2	1,9	1,6	1,7	1,6
Manufactura	10,2	9,9	10,6	11,6	12,7
Electricidad	1,0	1,4	1,6	1,8	2,0
Construcción	2,0	2,4	2,8	3,8	3,8
Comercio	10,8	10,4	10,1	11,6	12,6
Transporte	3,1	2,5	2,7	3,0	3,0
Servicios Financieros	9,7	9,6	9,7	9,1	8,8
Otros Servicios	5,7	6,6	6,8	6,1	6,0
Gobierno	6,4	7,6	7,2	9,2	9,6

Formación bruta de capital fijo (porcentaje del PIB)

	<u>1960</u>	<u>1971</u>	<u>1972</u>	<u>1973</u>	<u>1974</u>
	7,2	9,6	11,3	8,9	10,3

1960-74 1966-74

Tasa de crecimiento del PIB	2,2	3,4
Tasa de crecimiento del PIB por habitante	0,4	1,7
Tasa de crecimiento de la inversión total	4,6	11,5

3. Comercio exterior	1960	1970	1971	1972	1973	1974
(Millones de U.S. dólares)						
Exportaciones						
Total	38,0	40,0	46,0	43,0	52,0	71,0
ALALC	-	-	-	-	-	..
Grupo Andino	-	-	-	-	-	..
MCCA	-	-	-	-	-	..
América Latina	-	0,4	0,8	0,3	0,5	..
Estados Unidos	19,7	24,3	31,3	28,1	31,8	..
Canadá	0,2	0,2	0,4	0,4	0,5	..
Japón	-	1,3	1,3	0,3	0,2	..
Gran Bretaña	0,1	0,2	0,1	0,3	0,2	..
Mercado Común Europeo	15,9	13,4	13,4	11,9	17,0	..
Importaciones						
Total	45,7	54,0	59,0	64,0	74,0	109,0
ALALC	-	1,0	0,9	1,1	1,2	..
Grupo Andino	-	0,3	0,2	0,4	0,5	..
MCCA	-	0,2	0,5	-	0,5	..
América Latina	0,1	1,5	1,7	1,9	2,3	..
Estados Unidos	27,7	24,1	26,9	28,9	32,8	..
Canadá	1,5	2,3	2,9	4,9	6,1	..
Japón	0,2	4,7	5,4	5,8	6,8	..
Gran Bretaña	2,8	2,1	2,7	3,0	3,5	..
Mercado Común Europeo	10,7	13,2	13,5	15,7	19,7	..
4. Balanza de pagos ^{a/}						
(Millones de U.S. dólares)						
A. Saldo en cuenta corriente	1,4	1,7	0,7	6,8	-16,1	-19,5
B. Movimiento de capital a largo plazo (neto):	1,3	2,3	2,3	11,5	6,9	11,3
Público:	1,2	-0,8	-1,3	7,2	-2,7	-2,9
Privado:	0,1	3,1	3,6	4,3	9,6	14,2
Inversión directa	0,1	2,8	3,4	4,1	7,2	7,9
Otros	-	0,3	0,2	0,2	2,4	6,3

^{a/} Los fiscales que terminan el 30 de septiembre.

5. <u>Reservas monetarias internacionales</u> (Millones de U.S. dólares)	<u>1960</u>	<u>1970</u>	<u>1971</u>	<u>1972</u>	<u>1973</u>	<u>1974</u>	<u>1975</u>
Banco Nacional (brutas)	5,0	4,4	10,5	18,0	17,1	19,8	11,2
6. <u>Indice de costo de vida</u>							
Base 1970 = 100	77	100	110	114	140	161	187
7. <u>Finanzas públicas</u> (Millones de pesos)							
Ingresos corrientes del Gobierno Central	..	220,3	250,5	270,2	296,4	364,0	..
Egresos totales del Gobierno Central	..	226,0	267,5	277,4	321,8	396,2	..
Gastos corrientes	..	217,7	253,6	246,3	292,8	366,1	..
Gastos de capital*	..	8,3	13,9	31,1	29,0	30,1	..
Superávit (+) o déficit (-) total	..	-5,7	-17,0	-7,2	-25,4	-32,2	..

* No incluyen amortización de la deuda.

a/ Noviembre.

b/ Septiembre.

FUENTES:

Extensión territorial:

Organización de los Estados Americanos, América en Cifras 1972 - Situación demográfica: Estado y Movimiento de la Población.

Población total:

Estimación del BID, con base en estadísticas oficiales nacionales.

Alfabetismo:

Información suministrada al BID por el Institut Haïtien de Statistique, en diciembre 1975.

Población económicamente activa:

Estimación del BID a base de información de la Oficina Internacional del Trabajo, Anuario de Estadísticas del Trabajo, 1964-1967.

Haití

FUENTES: (Cont.)

Producto interno bruto:

Información proporcionada al BID por el Institut Haitien de Statistique en diciembre de 1975.

Comercio exterior:

Exportaciones e importaciones:

Total: Fondo Monetario Internacional, International Financial Statistics, enero 1969 y abril 1976.

Detalle de grupos y países individuales:

Fondo Monetario Internacional, Direction of Trade Annual 1960-64, y Direction of Trade, noviembre 1975.

Balanza de pagos:

Fondo Monetario Internacional, Balance of Payments Yearbook, (computer tapes, diciembre 1975).

Reservas monetarias internacionales:

Fondo Monetario Internacional, International Financial Statistics, febrero 1968 y abril 1976.

Indice de costo de vida:

Fondo Monetario Internacional, International Financial Statistics, febrero 1968 y abril 1976.

Finanzas públicas:

Estimación del BID con base en datos del Banque Nationale de la Republique d'Haití y del Departement des Finances et des Affaires Economiques.

Signos convencionales

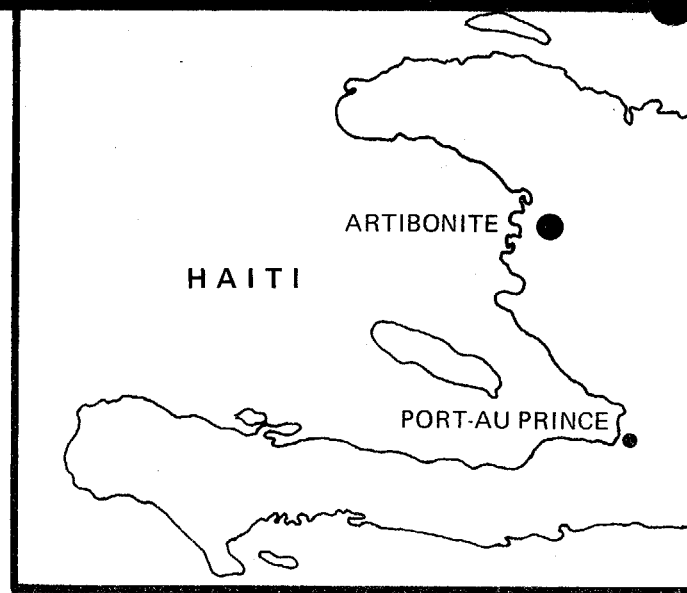
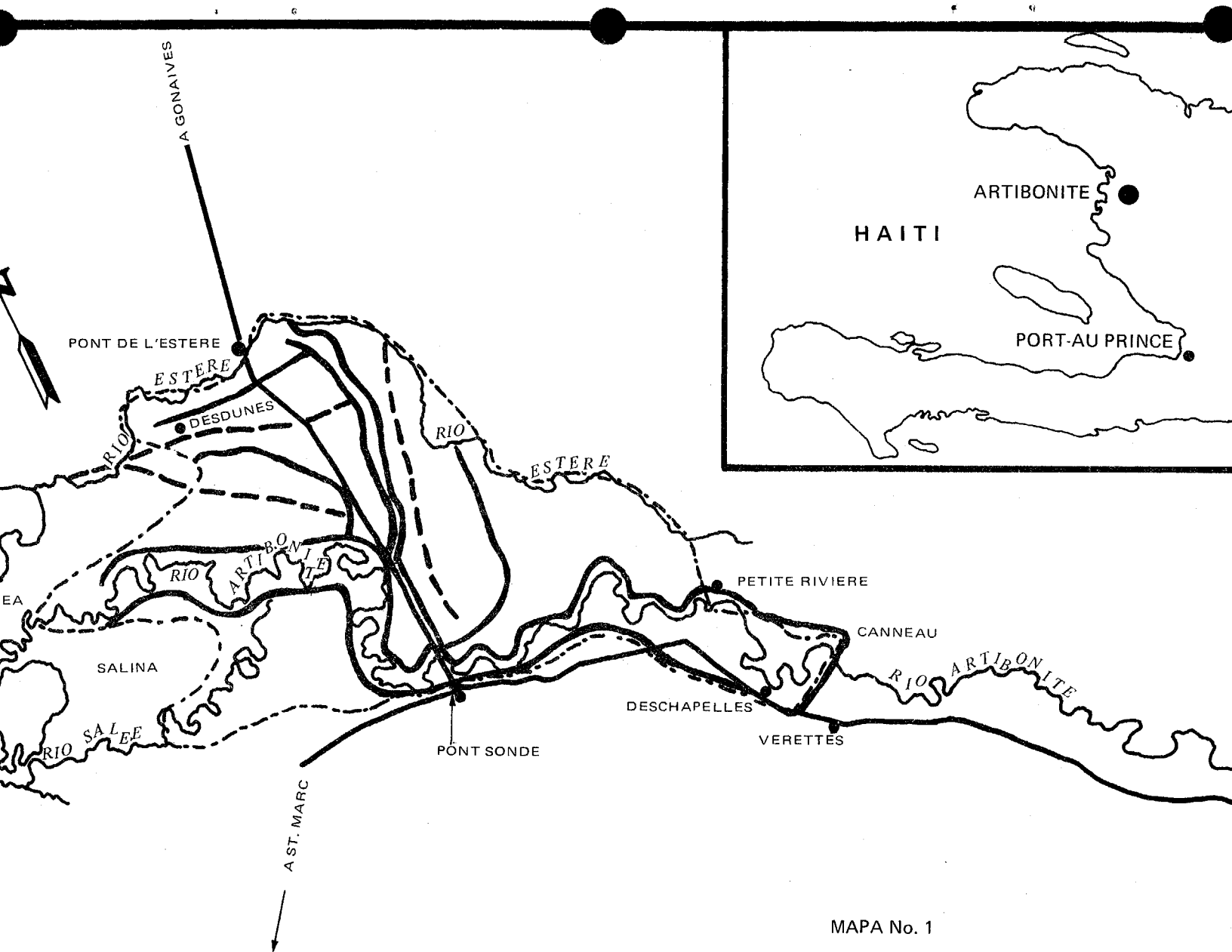
.. No disponible.

- Magnitud cero o no alcanza a la mitad del último dígito utilizado.

División de Estudios Generales

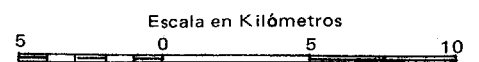
Sección de Estadística

Abril de 1976.



MAPA No. 1

REPUBLICA DE HAITI
PROYECTO DE DESARROLLO AGRICOLA DEL
ARTIBONITE



- CARRETERAS NACIONALES
- CANALES DE RIEGO PRINCIPALES
- DRENAJES PRINCIPALES
- - - LIMITE DEL PROYECTO

HAITI

REHABILITACION DEL SISTEMA DE RIEGO Y DESARROLLO AGRICOLA DEL VALLE DEL ARTIBONOTE

PROYECTO N° HA0018A

PROPUESTA DE PRESTAMO

1. Marco de referencia del Proyecto

Aunque el 30% de la extensión superficial de Haití se encuentra cultivado, se estima que sólo el 15%, o sean unas 450.000 hectáreas, es apto para la agricultura. De estas tierras, unas 75.000 hectáreas están atendidas por sistemas de riego. De éstas, 25.000 se ubican en el Valle del Artibonite y las demás, están atendidas por unos 100 pequeños sistemas de riego dispersos en todo el país. Las obras de riego se encuentran generalmente en malas condiciones y trabajando muy por debajo de la capacidad para la que fueron diseñadas.

El Valle del Artibonite se encuentra en la parte central de Haití y está constituido por una planicie de aproximadamente 45.000 hectáreas. Los suelos de la planicie son aluviales, finos, excelentes para la agricultura, ricos en limo, con variada proporción de arena y arcilla. El clima es de sabana tropical, con una temperatura casi constante, con un promedio anual de 27° C y variaciones no mayores de 2° C.

Desde las épocas coloniales, el Valle fue considerado como una de las mejores zonas agrícolas de Haití. En aquella época, el Valle se destinaba, principalmente, a la producción de bienes de exportación hacia la Metrópolis. Después de la Independencia, las grandes propiedades fueron distribuidas y comenzó a producirse un cambio en la estructura de la producción que gradualmente comenzó a orientarse hacia el cultivo de bienes alimenticios, destinados al consumo nacional. En 1938, se introdujo un sistema moderno de riego en escala pequeña, cuando la Standard Fruit Company comenzó a cultivar bananos en el Valle. Estas obras fueron ampliándose y, finalmente, con un préstamo del EXIMBANK, la presa de Peligre fue construida creándose por primera vez las bases para el establecimiento de un sistema completo de riego. Aunque el proyecto contempló la introducción de riego en unas 32.000 hectáreas, solamente se completaron las obras en un 80% del área programada debido, principalmente, a la suspensión de la ayuda externa..

La situación de las obras de riego en el Valle del Artibonite se caracteriza por el estado de deterioro de las inversiones realizadas. Los canales de riego, especialmente los construídos en áreas de poca pendiente, se han rellenado de sedimentos y malezas, excepto el canal de la margen derecha del río que es el que conduce el mayor caudal. La limpieza de azolves y malezas es un problema grave, especialmente en la red de drenaje. Las obras de mampostería, puentes, retenciones y bocatomas, en general, están en buen estado, pero en muchos casos, necesitan reparaciones. Las carreteras de penetración y de servicio adolecen de adecuado mantenimiento; el perfil no está ajustado; en los caminos se depositan el agua de la lluvia y en las capas de rodamiento se forman lodazales debido al material arcilloso, lo que impide el tráfico de vehículos.

En concreto la rehabilitación del sistema de riego es urgente, si se quieren sentar las bases técnicas para un mejor manejo del agua de riego, que permita introducir técnicas adecuadas de cultivo, a fin de aumentar la producción agrícola del Valle.

2. Descripción del proyecto 1/

El proyecto constituye la Primera Etapa de un programa global que tiene por objeto auspiciar el desarrollo integral del Valle del Artibonite por medio de la terminación y rehabilitación del sistema de riego existente, la introducción de métodos adecuados de cultivo, el otorgamiento de crédito y asistencia técnica a los campesinos y, finalmente, el robustecimiento institucional del Organismo de Desarrollo del Valle del Artibonite (ODVA). Con este propósito se propone un préstamo destinado a financiar parcialmente los cinco subproyectos siguientes:

(a) Obras de infraestructura

Bajo este subproyecto se rehabilitará la red de canales primarios de riego y drenaje existentes, para dejarlos en condiciones de operar con un mantenimiento adecuado y se rehabilitará la red de caminos internos que corren paralelos a los canales; además se realizarán otras obras menores.

(b) Habilitación de tierras

Este subproyecto tiene por finalidad desarrollar cuatro núcleos de 900 hectáreas, por etapas sucesivas, con el objeto de mejorar el riego al nivel de parcelas.

1/ Este proyecto tiene su antecedente en la operación de Cooperación Técnica ATN/TF-1319-HA, mediante la cual el Programa Cooperativo FAO/BID estudió la factibilidad del proyecto.

(c) Extensión agrícola

Recaerá sobre las tierras beneficiadas por las obras parcelarias a que se refiere la letra anterior y tiene por finalidad fortalecer y mejorar el sistema de extensión agrícola existente.

(d) Crédito agrícola supervisado

Se proporcionará crédito agrícola supervisado a agricultores ubicados dentro de los núcleos beneficiados por las obras parcelarias; y

(e) Catastro Agrícola

Se levantará el catastro agrícola del Valle del Artibonite, con una extensión aproximada de 45.000 hectáreas, con el objeto de conocer la situación de tenencia de la tierra para poder determinar acciones futuras y poder mejorar la administración del agua de riego.

3. Costo total del proyecto

El costo total del proyecto se estima en el equivalente de US\$ 5.900.000 distribuídos de la siguiente manera:

(en miles de US\$ equivalentes)

	<u>Préstamos del Banco para</u>			<u>Total Banco</u>	<u>Aporte Local</u>	<u>Total</u>
	<u>Gastos en Divisas</u>	<u>Gastos en</u>	<u>Moneda Local</u>			
	<u>Directas</u>	<u>Indirectas</u>				
Ingeniería y Administración	680	30	110	820	480	1.300
Costos Directos	1.850	380	1.260	3.490	250	3.740
Crédito Agrícola Supervisado	410	-	140	550	50	600
Costos Concurrentes	-	-	-	-	100	100
Costos Financieros	140	-	-	140	20 ^{2/}	160
TOTAL	<u>3.080</u>	<u>410</u>	<u>1.510</u> ^{1/}	<u>5.000</u>	<u>900</u>	<u>5.900</u>
 Porcentaje	(52.2)	(6.9)	(25.6)	(84.7)	14.3	100

1/ El equivalente de US\$710.000 será desembolsado en divisas para gastos en moneda local.

2/ En divisas. Corresponde al pago de la Comisión de Crédito.

4. Plan de financiamiento

El proyecto se financiará de la siguiente forma:

(en miles de US\$ equivalentes)

	<u>Monedas de Origen</u>		<u>Monedas de Uso</u>		<u>Total</u>	<u>%</u>
	<u>Divisas</u>	<u>Local</u>	<u>Divisas</u>	<u>Local</u>		
BID (FOE)	4.200 <u>1/</u>	800	3.490	1.510 <u>2/</u>	5.000	84,7
Local	-	900	20	880	900	15,3
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Total	<u>4.200</u>	<u>1.700</u>	<u>3.510</u>	<u>2.390</u>	<u>5.900</u>	<u>100,0</u>
%	71,1	28,9	59,7	40,3	100,0	

5. Términos y condiciones del préstamo

El préstamo sería otorgado con cargo al Fondo para Operaciones Especiales, (FOE). El plazo de amortización sería de 40 años a partir de la fecha del contrato, mediante 60 cuotas semestrales, consecutivas y en lo posible, iguales; la primera de las cuales se pagaría a los 10-1/2 años de la fecha del contrato. La tasa de interés sería del 1% por año durante el período de gracia y del 2% a partir de esa fecha y por todo el resto del plazo. La comisión de crédito sería del 1/2% por año, sobre la parte no desembolsable del préstamo, comisión que comenzaría a devengarse en la fecha en que el Banco haga el primer desembolso, o a los doce meses, contados a partir de la aprobación del préstamo. Los recursos del préstamo deberán ser comprometidos en un plazo de tres años, a partir de la vigencia del contrato y desembolsados en el plazo de cuatro, a partir de la misma fecha.

- 1/ Incluye el equivalente de US\$710.000 que se desembolsarán en divisas para gastos en moneda local y el equivalente de US\$410.000 para gastos indirectos en divisas, cantidades que representan el 16,9% y el 9,3% del préstamo total en divisas, respectivamente.
- 2/ Incluye el equivalente de US\$710.000 que se desembolsarán en divisas para gastos en moneda local.

6. Principales aspectos del proyecto

Cooperación Técnica no reembolsable. En forma paralela, se está proponiendo una Cooperación Técnica no reembolsable de hasta el equivalente de US\$808.000, con cargo a los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales, que tiene por objeto asistir al ODVA: i) en su fortalecimiento institucional en los campos de gestión administrativa y financiera; ii) en su fortalecimiento en los aspectos de gestión técnica, especialmente en los vinculados con la ejecución del proyecto que se está financiando con el préstamo del Banco; y iii) en la preparación de un plan que cubra las próximas etapas del desarrollo de todo el Valle del Artibonite ya sea utilizando el sistema existente o su ampliación eventual, incluyendo la preparación de los estudios de factibilidad de la etapa siguiente (Ver Apéndice D.)

Justificación. El Valle del Artibonite es el centro de la producción arrocerá de Haití, con cerca del 90% de las tierras irrigadas dedicadas al cultivo de arroz, producto básico de la alimentación popular. La ventaja principal que reportará el proyecto será el incremento que experimentará el rendimiento de arroz por hectárea, al pasar del promedio actual de 2.000 Kgs. por hectárea a 3.500 Kgs. por hectárea, gracias a la mejora del sistema de riego que permitirá la aplicación de fertilizantes, semillas mejoradas y prácticas agrícolas adecuadas.

La producción incremental de arroz en las 3.600 hectáreas que abarca la primera etapa de este proyecto de rehabilitación llegará a unas 10.800 Tm. (arroz con cáscara) al año, cifra equivalente al 13% de la producción arrocerá total del país en los últimos años. La aplicación en su oportunidad del mismo tipo de cultivo a la totalidad de la superficie irrigada del Valle podría duplicar la producción de arroz del país en el curso de los próximos 10 a 15 años; por consiguiente, el proyecto producirá un incremento sustancial en la producción arrocerá de Haití.

El aumento que experimentará la producción de arroz es el beneficio principal, directo y más fácilmente cuantificable que traerá el proyecto. Aunque el incrementar la producción arrocerá es el objetivo inmediato y primordial que se persigue con esta primera etapa, las condiciones naturales del Valle unidas a un mejor control y regulación del agua en el sistema rehabilitado de riego, permitirán ampliar más adelante la producción de diversas frutas, hortalizas, y otros cultivos comerciales. El tomate, el pepino y la cebolla, así como el tabaco, la caña de azúcar y el banano, se cultivan comercialmente en pequeña escala.

El proyecto servirá también para elevar los ingresos y el nivel de vida de las familias campesinas que viven en la zona.

El aumento de los ingresos brutos anuales en efectivo de los campesinos se ha estimado en más de US\$600, es decir, más del 70% del ingreso actual y será lo suficientemente amplio para:

- (a) Cubrir los mayores costos de producción, los cargos por riego, los nuevos insumos agrícolas (fertilizantes, pesticidas) y toda mano de obra adicional contratada para el trasplante y la recolección; y
- (b) encauzar los ingresos excedentes para cubrir los gastos familiares e incrementar el consumo de alimentos y elevar el nivel de vida.

Los centros de demostración de los cuatro núcleos agrícolas estarán también dotados de agua potable (para beber y cocinar), lo cual tendrá repercusiones favorables en materia de salud pública.

Se ha calculado que la tasa interna de retorno es del 26% tomando en cuenta los beneficios agrícolas netos incrementales y los costos del proyecto, incluidos todos los componentes principales de rehabilitación del sistema de riego, mejoras agrícolas y apoyo institucional y técnico.

Esta tasa de rentabilidad es altamente satisfactoria e indicativa de que se trata de un proyecto sólido económicamente y bien estructurado desde el punto de vista técnico.

Utilización de los recursos FOE. Se recomienda que el préstamo se otorgue con cargo a los recursos del Fondo para Operaciones Especiales del Banco y con los intereses y plazos más favorables en base a los lineamientos de política general aprobados por el Banco en 1972 y las modificaciones contenidas en el Documento GN-870-6, del 4 de julio de 1974. Esta recomendación toma en cuenta la situación general de Haití, como país de menor desarrollo relativo, así como las características económico-sociales del proyecto.

7. Aspectos especiales del Proyecto

El proyecto se ejecutará en un lugar en donde aparentemente predomina el minifundio. De acuerdo con el catastro efectuado en 1965, el 70% de las parcelas del Valle tienen un área promedio de aproximadamente 0.57 hectáreas pero debido a que el catastro fue preparado en forma muy poco detallada no se sabe nada del número de propiedades que miden menos de 1/2 hectárea; tampoco se conoce el número de familias que tienen propiedades múltiples. El hecho de que las propiedades en el Valle están divididas en formas geométricas rectangulares y que tienen linderos en rectas continuas, permite concluir que el minifundio no constituye un obstáculo para la ejecución del proyecto ya que los

canales de riego al nivel del predio se pueden hacer respetando los linderos existentes; no obstante, dentro de los términos de la cooperación técnica, que se propone en forma paralela, se ha incluido entre las responsabilidades de los consultores la de estudiar el sistema de uso y tenencia de la tierra apoyados por la experiencia acumulada en la ejecución del proyecto para recomendar, si fuere del caso, un plan de racionalización en el sistema de tenencia de la tierra en el Valle.

Por el uso del agua, los campesinos pagan una tarifa del equivalente de US\$11,00 anuales que se dividen entre el equivalente de US\$5,00 por concepto de riego y el equivalente de US\$6,00 por mejoras inmobiliarias; la impresión general es que la tarifa cubre suficientemente los gastos de operación y mantenimiento del sistema de riego. Sin embargo, el ODVA no cubre con sus ingresos la totalidad de su presupuesto que recae sobre actividades distintas como mantenimiento de infraestructura, extensión agrícola, administración de crédito, etc. Con el objeto de determinar lo adecuado de la tarifa y establecer una política clara en el futuro, se han incluido entre los términos de referencia de los consultores que se contratarán con la cooperación técnica, una recomendación para que se estudie si los cargos por concepto de uso de agua son suficientes para cubrir los gastos de operación y mantenimiento del sistema de riego. Este estudio deberá ser presentado a la aprobación del Banco dentro del plazo de 24 meses a partir de la vigencia del contrato de préstamo.

En la cláusula propuesta sobre tarifa no se ha incluido que el ODVA genere los recursos necesarios para el pago de las obligaciones pendientes pero sí se ha incluido una cláusula por la cual se requerirá que el Estado se comprometa a transferir al ODVA los recursos de contrapartida, así como los provenientes del préstamo en forma de capitalización y que asuma igualmente la obligación de asegurar el financiamiento que el ODVA requiera para cubrir sus gastos operativos.

Los planos detallados de las obras de riego del Artibonite fueron preparados en 1952 por una firma de consultores y se encuentran en el Departamento de Ingeniería del ODVA. Estos son los planos que se utilizarán para la rehabilitación de los canales primarios y secundarios. En cuanto a las pequeñas obras que se ejecutarán al nivel de predio, por su naturaleza, se van diseñando con la ayuda del catastro y a medida que se tienen que efectuar, sobre la base de la información topográfica que se va levantando. Debido a su naturaleza, no es técnicamente conveniente preparar los diseños completos de estas pequeñas obras porque se pierden las referencias topográficas del campo. Por consiguiente, la firma de ingenieros que se contratará en forma previa al primer desembolso, para el diseño de estas pequeñas obras de riego, no podría ser utilmente contratada, en forma más avanzada, ni se requiere disponer en este momento de los planos finales de tales obras.

Las obras de rehabilitación del sistema de riego, así como la del riego mismo al nivel del predio, son obras pequeñas que se construirán en forma que permita utilizar intensivamente la mano de obra disponible; estas obras no son atractivas para licitaciones internacionales. Por esta razón se recomienda que los trabajos de infraestructura consistentes en rehabilitación de los canales de riego y drenaje, habilitación de tierras y reconstrucción de caminos, sean hechos directamente por el ODVA, hasta por un monto del equivalente de US\$1.000.000.

Porcentaje de financiamiento del Proyecto. Se recomienda que el financiamiento del Banco llegue al 84.7% del costo total del proyecto basado en la limitada capacidad de Haití de movilizar recursos internos y en el hecho que el proyecto está dirigido exclusivamente a ayudar a pequeños campesinos de bajos ingresos y de limitada capacidad económica.

Seguimiento del Proyecto. El proyecto requerirá especial seguimiento por parte del Banco. Con este fin se recomienda no sólo el nombramiento de un especialista encargado de supervisar la ejecución del proyecto sino también que la Sede programe el envío de misiones de supervisión con la frecuencia requerida para asistir tanto a la Representación como al Gobierno de Haití en la adecuada coordinación de acciones y ejecución del proyecto.

PROYECTO DE RESOLUCION

HAITI. PRESTAMO /SF-HA A LA BANQUE NATIONALE
DE LA REPUBLIQUE D'HAITI
(Proyecto de rehabilitación del sistema
de riego y desarrollo agrícola del
Valle del Artibonite)

El Directorio Ejecutivo

RESUELVE:

Autorizar al Presidente del Banco o al representante que él designe, para que a nombre o en representación del Banco proceda a formalizar el contrato o contratos que sean necesarios con la Banque Nationale de la République d'Haiti, como prestatario, y la República de Haití, como garante, para otorgar al primero un préstamo destinado a cooperar en el financiamiento de un proyecto que tiene por objeto la rehabilitación del sistema de riego y el desarrollo agrícola del Valle del Artibonite (en adelante denominado "Proyecto"), y que comprende los siguientes cinco subproyectos: (a) obras de infraestructura (Subproyecto A); (b) habilitación de tierras (Subproyecto B); (c) extensión agrícola (Subproyecto C); (d) crédito agrícola supervisado (Subproyecto D), y (e) catastro agrícola (Subproyecto E). Este préstamo se sujetará sustancialmente a las siguientes condiciones:

1. Monto y monedas: Hasta US\$5.000.000 o su equivalente en otras monedas que formen parte del Fondo para Operaciones Especiales, de cuyo monto (a) hasta US\$4.200.000 o su equivalente en otras monedas (excepto la de Haití) se desembolsará para pagar bienes y servicios adquiridos a través de competencia internacional en los países miembros del Banco y para los otros propósitos que se indiquen en el contrato de préstamo; y (b) hasta el equivalente de US\$800.000 se desembolsará en gourdes para cubrir gastos locales. Los pagos de las amortizaciones y de los intereses se efectuarán en las respectivas monedas desembolsadas, de conformidad con las disposiciones que se incorporen en el contrato de préstamo.
2. ~~Fuente de~~ ^{SEGV-DOC} los fondos: El Fondo para Operaciones Especiales.

3. Garantía: Fianza solidaria de la República de Haití.
4. Comisión de crédito: 1/2% por año sobre la parte no desembolsada del préstamo indicada en el inciso (a) de la cláusula 1 de esta resolución, comisión que comenzará a devengarse en la fecha en que el Banco haga el primer desembolso para el Proyecto que no sea para inspección y vigilancia, o a los doce meses contados de la fecha de esta resolución, cualquiera de las fechas que ocurra primero. El pago se hará en dólares de los Estados Unidos de América en la misma fecha que los intereses.
5. Amortización: El prestatario amortizará el préstamo en el plazo de 40 años a partir de la fecha del contrato, mediante 60 cuotas semestrales, consecutivas e iguales. La primera cuota se pagará a los 10-1/2 años de dicha fecha.
6. Interés: 1% por año durante 10 años a contar de la fecha del contrato y 2% por año desde esa fecha en adelante. El interés será pagadero semestralmente sobre los saldos deudores y el primer pago se efectuará a los 6 meses de la fecha del contrato. A solicitud del prestatario, podrán usarse los recursos del préstamo para abonar los intereses en moneda extranjera durante el período de desembolso del préstamo.
7. Compromiso y desembolso: Los fondos destinados al Subproyecto D deberán ser comprometidos en el plazo de 3 años a partir de la vigencia del contrato y el desembolso total de todos los recursos del préstamo se hará dentro del plazo de 4 años a partir de la vigencia del contrato.
8. Condiciones especiales:
 - (a) La utilización de los recursos del préstamo deberá ser llevada a cabo en su totalidad por el Organismo para el Desarrollo del Valle del Artibonite (ODVA). Si se aprobaran modificaciones en las disposiciones legales o en los reglamentos básicos concernientes al prestatario y/o al ODVA que a juicio del Banco puedan afectar sustancialmente el Proyecto, el Banco podrá adoptar las medidas que juzgue apropiadas, conforme con las disposiciones que se incorporen en el contrato de préstamo.
 - (b) El préstamo se destinará a participar en el financiamiento de un Proyecto que se estima en el equivalente de US\$5.900.000 y, en ningún caso, la participación de los recursos del préstamo podrá exceder el 84,7% del monto total del Proyecto. En consecuencia, los contratos de préstamo y de garantía deberán contener las disposiciones

que el Banco estime convenientes para asegurar que se proporcionarán oportunamente, de acuerdo con un plan de inversiones satisfactorio al Banco, los recursos nacionales adicionales al préstamo que se necesiten para la completa e ininterrumpida ejecución del Proyecto en una suma que se estima en el equivalente de US\$900.000.

- (c) Antes del primer desembolso del préstamo, el prestatario deberá presentar a satisfacción del Banco evidencia de que:
 - (i) Se ha creado dentro del ODVA (1) una Oficina Coordinadora del Proyecto; (2) una Unidad de Construcción, bajo la cual se ubicará el Taller Mecánico y la Sección del Catastro, y (3) una Unidad encargada de los 4 núcleos de desarrollo, bajo la cual se ubicarán los Servicios de Investigación y Experimentación y de Crédito Agrícola; y
 - (ii) Se ha contratado (1) una firma de consultores aceptable al Banco para la toma de fotografía aérea prevista dentro del Subproyecto E; y (2) una firma consultora en ingeniería aceptable al Banco para preparar las normas de diseños, diseños finales y especificaciones de las obras de los Subproyectos A y B y para supervisar la construcción de tales obras, de conformidad con las condiciones que se establezcan en el contrato de préstamo.
- (d) Antes del primer desembolso para el financiamiento del Subproyecto D, el prestatario deberá demostrar a satisfacción del Banco que: (i) el ODVA ha iniciado las obras previstas en los Subproyectos A y B; y (ii) el Consejo de Administración del ODVA ha puesto en vigencia las Normas de Crédito a los beneficiarios, conforme con el proyecto previamente aprobado por el Banco.
- (e) El garante deberá comprometerse a transferir al ODVA, a título de capitalización, los recursos adicionales para la ejecución del Proyecto a que se refiere la cláusula 8(b) de esta resolución, así como los recursos que se requieran para cubrir los gastos operativos del ODVA.
- (f) Sólo podrán ser sujetos de crédito las personas físicas o jurídicas que califiquen en una de las siguientes categorías:
 - (i) Que sean pequeños productores agropecuarios que administren personalmente su predio y tengan a éste como su principal fuente de ingreso, y cuyos activos totales agropecuarios no sean superiores a 50 veces el salario mínimo anual de un trabajador agropecuario de la región, en el momento de solicitar el crédito.

- (ii) Que sean cooperativas o asociaciones de personas las dos terceras partes de cuyos socios o asociados reúnan los requisitos establecidos en el subinciso (i) anterior.
- (g) No podrán concederse a un mismo beneficiario:
- (i) En el caso de agricultores individuales, créditos cuyos saldos insolutos excedan en conjunto el equivalente de US\$500; ni
 - (ii) En el caso de asociaciones a cooperativas, créditos cuyos saldos insolutos excedan en conjunto el equivalente de US\$10.000.
- (h) El prestatario deberá comprometerse a tomar las medidas necesarias para que, mientras se halle en vigencia el contrato de préstamo, el ODVA no incurra en deudas a mediano y largo plazo sin obtener el acuerdo previo del Banco. El Banco deberá indicar su acuerdo o desacuerdo dentro de los 30 días hábiles de la fecha de recepción en la sede de una solicitud para obtener conformidad con lo anterior, acompañada con los documentos justificativos correspondientes. Si el Banco no estuviere de acuerdo con la solicitud deberá exponer las razones detalladas de este criterio en su respuesta. Si el Banco no respondiere dentro del plazo de 30 días, se considerará que la solicitud ha sido aprobada.
- (i) Dentro del plazo de 24 meses contado desde la vigencia del contrato de préstamo, el prestatario y el garante deberán tomar las medidas apropiadas aceptables al Banco para que las tarifas de los servicios que cobre el ODVA por concepto del uso del agua produzcan, por lo menos, ingresos suficientes para cubrir todos los gastos de explotación del servicio, incluyendo los relacionados con administración, operación y mantenimiento.
- (j) Los fondos provenientes de las amortizaciones de los créditos concedidos con los recursos del Subproyecto D, sólo podrán utilizarse para el otorgamiento de nuevos créditos que se ajusten sustancialmente a las normas establecidas en el contrato de préstamo y en las Normas de Crédito, salvo que después de 5 años a contar de la fecha del último desembolso del préstamo, el Banco y el prestatario convengan en dar otro uso a las recuperaciones sin apartarse de los objetivos básicos del préstamo, o en reducir el plazo de vigencia de esta obligación.

- (k) En los créditos que se otorguen con los recursos del Subproyecto D deberá cobrarse a los beneficiarios, por concepto de interés, comisión, seguro o cualquier otro cargo, la tasa o tasas anuales que el Banco estime razonables.
- (l) En la adquisición de maquinaria, equipo y otros bienes relacionados con el Proyecto y en la adjudicación de contratos para la ejecución de obras, deberá utilizarse el sistema de licitación pública en todos los casos en que el valor de dichas adquisiciones o contratos exceda del equivalente de US\$50.000. Los procedimientos para las licitaciones se incorporarán como anexo del contrato de préstamo.
- (m) Sin perjuicio de lo establecido en el inciso (i) anterior, el ODVA podrá realizar por administración directa las obras previstas en los Subproyectos A y B, hasta por un monto de US\$1.000.000, siempre que, en cada caso, el ODVA haya presentado previamente a la aprobación del Banco la justificación para llevar a cabo la obra por administración directa, acompañada del presupuesto y de los planes detallados para su construcción.
- (n) El Banco establecerá los procedimientos de inspección que juzgue necesarios para asegurar el desarrollo satisfactorio del Proyecto y el prestatario y el ODVA deberán proporcionar toda la cooperación que se requiera para el mejor cumplimiento de este propósito. En el contrato se establecerá la suma que deberá cargarse a los recursos del financiamiento del Banco para que ingrese en las cuentas generales de ingreso del Banco por concepto de la comisión del Banco para inspección y vigilancia generales.

RECOMENDACIONES

Además de las condiciones que constan en el proyecto de resolución, se recomienda que en el contrato de préstamo, se incluyan las disposiciones siguientes que deberán ser cumplidas a satisfacción del Banco:

1. Antes de cada convocatoria a licitación o, en caso de que no correspondiere el llamado a licitación, antes de la iniciación de las obras, el prestatario, por intermedio del ODVA, deberá presentar a la aprobación del Banco:
 - (a) Constancia de que el garante tiene derechos suficientes sobre los terrenos donde se verificarán las obras.
 - (b) Los estudios, diseños, planos, especificaciones, presupuestos, bases de licitación y demás documentos necesarios para llamar a licitación o para iniciar las obras.
2. Dentro del plazo de 36 meses contado desde la vigencia del contrato de préstamo, el prestatario deberá presentar para la consideración del Banco el plan de racionalización en el uso y tenencia de la tierra en el Valle del Artibonite preparado por la firma consultora a que se refiere el Convenio de Cooperación Técnica No Reembolsable ATN/SF- -HA u otra que merezca la aprobación del garante.
3. Dentro del plazo de 24 meses contado a partir del último desembolso del préstamo, el ODVA deberá presentar, de acuerdo con la metodología convenida con el Banco, un primer informe de evaluación del impacto socio-económico alcanzado como consecuencia de la ejecución del Proyecto, y a los 48 meses, contados del mismo modo, un segundo informe.
4. El prestatario, por intermedio del ODVA, deberá comprometerse a que a partir de la finalización de las respectivas obras y por un plazo no menor de 10 años contado a partir de esa fecha, mantendrá tales obras, de acuerdo con prácticas de ingeniería aceptables al Banco como se establece en el Apéndice C de este documento.
5. El Convenio de Cooperación Técnica no Reembolsable ATN/SF- -HA deberá suscribirse en el mismo acto que el contrato de préstamo.
6. Los estados financieros del Proyecto y del ODVA deberán ser auditados por una firma de auditores públicos independiente, aceptable al Banco y siguiendo procedimientos satisfactorios para éste.
7. De los recursos del préstamo se destinará la suma de US\$50.000 para cubrir la comisión del Banco para inspección y vigilancia generales.

8. El contrato de préstamo incluirá un anexo de contenido sustancialmente similar al Apéndice C (Descripción del Proyecto) de la propuesta de préstamo.
9. Los dólares de los Estados Unidos de América que se utilicen en el préstamo se tomarán de los recursos aportados al Fondo para Operaciones Especiales en virtud de los aumentos aprobados por Resoluciones AG-2/65, AG-10/67 y/o AG-12/70.

DESCRIPCION DEL PROYECTO

(Anexo B del Contrato de Préstamo)

I. Objetivos y descripción del Proyecto

El Proyecto, que constituye la Primera Etapa de un programa que tiene por objeto el desarrollo agrícola integral del Valle del Artibonite, comprende los siguientes cinco subproyectos:

(a) Obras de infraestructura. (Subproyecto A)

La ejecución de este Subproyecto tiene por objeto: (i) la rehabilitación de la red de canales primarios existente, que comprende 230 kms. de canales de riego y 70 kms. de drenaje principales, para dejarlos en condiciones de operar con un mantenimiento adecuado; (ii) la rehabilitación de la red de caminos internos que corren paralelos a los canales de riego; (iii) la reparación de los daños menores en las estructuras del Proyecto; (iv) el reemplazo de las compuertas y retenciones metálicas para poder tener entregas de riego controladas; (v) el diseño y construcción de pasos peatonales para facilitar el cruce de los canales y se le proporcionará entrada a cada sector de riego para el paso de vehículos; (vi) la construcción de pasos de canal por debajo de los caminos donde sean necesarios para evitar derrames; y (vii) la construcción de las estructuras de aforo que permitan determinar los caudales de entrega a los diferentes sectores del Proyecto.

(b) Habilitación de tierras. (Subproyecto B)

Este Subproyecto tiene por finalidad desarrollar cuatro núcleos de 900 hectáreas dentro de un área libre de problemas de salinidad y alcalinidad, por etapas que cubrirán toda el área dominada por una bocatoma y que representarán diferentes sectores del Proyecto. Los canales de entrega y de drenaje que se construirán permitirán la entrega del agua en la cabecera y la captación de drenajes a la salida de la unidad de riego.

(c) Extensión agrícola. (Subproyecto C)

El Subproyecto, que se realizará sobre las tierras beneficiadas por las obras parcelarias, tiene por finalidad fortalecer y mejorar el sistema de extensión agrícola existente. En cada núcleo de desarrollo se establecerá una agencia agrícola con oficinas para crédito, depósitos para insumos, garage para maquinarias y vivienda para los extensionistas.

(d) Crédito agrícola supervisado. (Subproyecto D)

Este Subproyecto proporcionará crédito agrícola supervisado solamente a agricultores ubicados dentro de los núcleos beneficiados por las obras parcelarias y después que los trabajos de habilitación de tierra se hayan iniciado en el sector respectivo.

(e) Catastro agrícola. (Subproyecto E)

La ejecución de este Subproyecto permitirá levantar el catastro agrícola del Valle del Artibonite, con una extensión aproximada de 45.000 hectáreas. Se comenzará el catastro en aquellas zonas seleccionadas para el Subproyecto B y, al mismo tiempo, se tratará, aunque no con exactitud, de cubrir toda el área del Proyecto con fotos recientes y poco trabajo topográfico de campo; luego, se proseguirá, con todo detalle, a razón de aproximadamente 15.000 hectáreas por año, hasta completar el área total en un período de tres años.

II. Costo total del Proyecto

El costo total del Proyecto se estima en el equivalente de US\$5.900.000 distribuidos de la siguiente manera:

(en miles de US\$ equivalentes)

	Préstamo del Banco para			Total Banco	Aporte Local	Total
	Gastos en Divisas		Gastos en Moneda Local			
	Directas	Indirectas				
Ingeniería y Administración	680	30	110	820	480	1.300
Ingeniería y supervisión	400	-	-	400	80	480
Organización	280	-	50	330	180	510
Administración	-	30	60	90	220	310
Gastos Directos	1.850	380	1.260	3.490	250	3.740
Rehabilitación canales y caminos	-	170	300	470	110	580
Habilitación de tierras	-	140	300	440	60	500
Oficina y edificaciones	100	70	400	570	80	650
Maquinaria y repuestos	1.140	-	180	1.320	-	1.320
Equipo	330	-	40	370	-	370
Vehículos	280	-	40	320	-	320
Crédito Agrícola Supervisado	410	-	140	550	50	600
Insumos	310	-	100	410	50	460
Bienes de capital	100	-	40	140	-	140
Gastos Concurrentes	-	-	-	-	100	100
Compra de tierras e indemniza- ciones	-	-	-	-	100	100
Gastos Financieros	140	-	-	140	20	160
Intereses y comisiones	90	-	-	90	20 ^{1/}	110
Fondo de Inspección y Vigilancia	50	-	-	50	-	50
TOTAL	3.080	410	1.510 ^{2/}	5.000	900	5.900
Porcentaje	(52,2)	(6,9)	(25,6)	84,7	15,3	100,0

divisas. Corresponden a la Comisión de Crédito.

equivalente de US\$710.000 será desembolsado en divisas para gastos en moneda local.

III. Financiamiento del Proyecto

El Proyecto se financiará de la siguiente forma:

(en miles de US\$ equivalentes)

	<u>Monedas de Origen</u>		<u>Gastos a efectuarse</u>		<u>Total</u>	<u>%</u>
	<u>Divisas</u>	<u>Local</u>	<u>Divisas</u>	<u>Local</u>		
Préstamo Banco	4.200 ^{1/}	800	3.490	1.510	5.000	84,7
Aporte Local	-	900	20	880	900	15,3
Total	<u>4.200</u>	<u>1.700</u>	<u>3.510</u>	<u>2.390</u>	<u>5.900</u>	<u>100,0</u>
Porcentajes	71,1	28,9	59,7	40,3	100,0	

^{1/} Incluye el equivalente de US\$710.000 que se desembolsarán en divisas para gastos en moneda local y el equivalente de US\$410.000 para gastos indirectos en divisas, cantidades que representan el 16,9% y el 9,3% del Préstamo total en divisas, respectivamente.

IV. Mantenimiento de las obras

El Prestatario, por intermedio del ODVA, se compromete a mantener por un plazo no menor de 10 años contado a partir de la finalización de las obras de rehabilitación de los canales de riego y drenaje, así como de los caminos internos, tales obras en condiciones satisfactorias, de acuerdo con normas de ingeniería generalmente aceptables, realizando para el efecto las tareas de conservación, mantenimiento y reparación que sean necesarias.

V. Selección y contratación de firmas consultoras

En la selección y contratación de firmas consultoras para el Proyecto se seguirán los procedimientos establecidos en el Contrato de Préstamo y en el Convenio de Cooperación Técnica, según corresponda, quedando entendido que el ODVA o el Prestatario no podrán establecer para su aplicación, antes o después de la prestación de los servicios: (i) disposiciones o condiciones que impidan o restrinjan la selección y contratación de las referidas firmas consultoras de países miembros del Banco, o (ii) requisitos o condiciones basados en la nacionalidad de dichas firmas consultoras de países miembros del Banco.

VI. Licitaciones

Las bases específicas de las licitaciones deberán permitir la libre participación de licitantes de los países miembros del Banco y, por lo tanto, en dichas bases específicas no se establecerán condiciones que impidan o restrinjan la participación de dichos licitantes.

PLAN DE OPERACIONES DE COOPERACION TECNICA NO REEMBOLSABLE
AL ORGANISMO DE DESARROLLO DEL VALLE DEL ARTIBONITE

(Fortalecimiento Institucional del Beneficiario (ODVA) en
los campos administrativo, técnico y operativo y prepara-
ción de la etapa siguiente)

I. SOLICITUD

- 1.01 La solicitud fue presentada por el Gobierno de la República de Haití, a través de las Secretarías de Estado de Finanzas y Asuntos Económicos y de Agricultura y Recursos Naturales, en forma conjunta con la solicitud de préstamo para el financiamiento de la Primera Etapa del Programa de Desarrollo Agrícola del Valle del Artibonite. Las solicitudes fueron presentadas el 12 de noviembre de 1975.
- 1.02 El costo total de la Cooperación Técnica se estima en el equivalente de US\$1.036.560 de los cuales el Banco aportaría hasta el equivalente de US\$808,000, con cargo a los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales, con carácter no reembolsable.
- 1.03 El Beneficiario de esta Cooperación Técnica sería el Organismo de Desarrollo del Valle del Artibonite (ODVA).
- 1.04 Esta operación no figura en la lista de proyectos de Cooperación Técnica del año 1976, aún cuando siempre se consideró que el préstamo llevaría una Cooperación Técnica paralela.

II. ANTECEDENTES

- 2.01 El ODVA es una entidad autónoma del Estado, creado por Ley del 12 de setiembre de 1949 y reorganizado por Ley del 24 de mayo de 1971. El ODVA es un organismo integral de desarrollo que ejerce jurisdicción en forma exclusiva sobre todos los aspectos relacionados con el fomento agrícola del Valle del Artibonite. Dentro de sus funciones caben especialmente las siguientes: (a) construir y mantener las obras de infraestructura, incluyendo canales de riego y drenaje y caminos internos relacionados con el riego del Valle del Artibonite; (b) administrar el uso del agua para los fines de riego; (c) brindar servicios de extensión agrícola a los campesinos de la zona y ejecutar labores de investigación; (d) otorgar crédito supervisado para fines de fomento de la producción; y (e) levantar y mantener el catastro del Valle.

- 2.02 En 1973, una Misión Tripartita, FAO/BID/BIRF, visitó Haití con el objeto de identificar proyectos eventuales de desarrollo agropecuario en el país. Esta misión concedió gran importancia al proyecto de rehabilitación y expansión del sistema de riego del Valle del Artibonite, asociado al fomento de las actividades productivas en el Valle.
- 2.03 Para estudiar la factibilidad del proyecto antes descrito, se organizó, dentro del Programa Cooperativo FAO/BID, una misión que viajó a Haití entre el 17 de mayo y el 16 de agosto de 1975. Esta misión fue financiada bajo los términos de la Cooperación Técnica ATN/TF/SF-1319-HA y su costo ascendió al equivalente de US\$59.000, de los cuales el Banco aportó el 86,5%, o sea el equivalente de US\$51.000, mientras el saldo, que asciende al equivalente de US\$8.000, fue aportado por la FAO.
- 2.04 Con base en los estudios anteriores, el Gobierno de Haití presentó el 12 de noviembre de 1975 la solicitud de préstamo a que se refiere el párrafo 1.01 de este documento. En la misma solicitud se indica la conveniencia de recibir cooperación técnica para la ejecución.
- 2.05 Como resultado de la solicitud anterior, una Misión de Análisis del Banco visitó Haití, del 18 al 31 de enero de 1976, la que efectuó el análisis técnico, económico, financiero, legal e institucional del proyecto. Como resultado de este análisis se ha producido un Informe de Proyecto que propone, en forma paralela a esta Cooperación Técnica, un préstamo del equivalente de US\$5.600.000 para financiar el 86% de un proyecto de Desarrollo Agrícola del Valle del Artibonite.
- 2.06 La Misión de Análisis y Negociación a que se refiere el párrafo anterior, llegó a la conclusión de que para el éxito del proyecto propuesto se hace necesario brindar cooperación técnica que tenga por objeto: i) reforzar al ODVA administrativa, operativa y técnicamente para la ejecución del proyecto y ii) asistir al ODVA en la identificación y preparación de las siguientes etapas del programa global del desarrollo del Valle del Artibonite.

III. OBJETIVOS

- 3.01 Los objetivos de la Cooperación Técnica propuesta serían financiar parcialmente la contratación de consultores que tendrían por objeto asistir al ODVA: i) en su fortalecimiento institucional, en los campos de gestión administrativa y financiera; ii) fortalecer al ODVA en el aspecto técnico vinculado con la ejecución del proyecto de inversión que se está financiando con el préstamo del Banco N° /SF-HA en forma paralela; y iii) basado en la experiencia recogida en el proceso de ejecución del préstamo a que se refiere el número anterior, ayudar al ODVA en la preparación de un plan que

cubra las próximas etapas del programa de desarrollo de todo el Valle del Artibonite, ya sea utilizando el sistema existente o su ampliación eventual, incluyendo la preparación de los estudios de factibilidad de la siguiente etapa.

IV. DESCRIPCION DEL PROYECTO

4.01 Para lograr los objetivos de la Cooperación Técnica se prevé la contratación de una firma o firmas consultoras que prestán sus servicios por un plazo de 24 meses. La duración total de la Cooperación Técnica será de 24 meses. Los diferentes servicios representarán una labor total de 110 meses/hombre, de la manera siguiente:

- a) Fortalecimiento Institucional del ODVA (16 meses/hombre), 1/ en las áreas de organización administrativa, técnica y financiera, a fin de que mejore su capacidad operativa y pueda hacer frente a los requerimientos actuales y más adelante a los que demande el cumplimiento de las nuevas etapas de su plan de desarrollo.
- b) Fortalecimiento Técnico para la ejecución del préstamo No. /SF-HA (66 meses/hombre) 2/. A fin de que pueda ejecutar satisfactoriamente el préstamo citado y vaya adquiriendo la experiencia y capacidad necesarias para ejecutar las futuras etapas del programa. Dentro del desempeño de tales funciones el consultor deberá: 1) asistir al ODVA en la organización de la oficina para el levantamiento y mantenimiento del catastro del Valle; 2) estudiar la tarifa de agua que el ODVA carga por la prestación de sus servicios, con miras a determinar si esa tarifa es adecuada y de acuerdo con las obligaciones financieras contraídas con el Banco y, en caso de que no lo fuera, efectuar las recomendaciones del caso; y 3) estudiar, con base en el catastro y las demás informaciones obtenidas en el curso de ejecución del proyecto, los aspectos económicos y financieros relacionados con propiedades agrícolas de tamaño y tipo diferentes, utilizando en particular la experiencia e información obtenidas en las áreas beneficiadas con el proyecto del Banco. Como resultado del estudio se deberá estimar el tamaño económico de la propiedad, bajo los diferentes supuestos posibles de actividad productiva con el objeto de recomendar una política de uso y tenencia de la tierra, que incluya aspectos económicos como los identificados en el Informe de Proyecto preparado por el Banco; y

-
- 1/ Los términos de referencia de esta Cooperación Técnica, constituyen el Anexo 1.
- 2/ Los términos de referencia de esta Cooperación Técnica, constituyen el Anexo 2.

- c) Preparación del plan de desarrollo de todo el Valle y estudio de factibilidad de la etapa siguiente. (28 meses/hombre). 1/. La información recogida en la ejecución del proyecto deberá servir de base para que los consultores preparen un plan global de desarrollo agrícola del Valle del Artibonite, que incluya la rehabilitación total del sistema de riego existente, la introducción de las técnicas agrícolas implantadas en los núcleos de desarrollo cubiertos por el préstamo N° /SF-HA a todo el Valle, así como, eventualmente, la extensión del sistema de riego a aquellas partes del Valle que sean susceptibles de recibir tales obras; finalmente, en la medida de lo posible se deberá estudiar la solución de los problemas de salinidad y drenaje existentes. Los consultores deberán preparar el plan general que será sometido a la aprobación del Banco según lo previsto en el capítulo de Informes de este Plan de Operaciones y, cuando el Banco apruebe tal informe, prepararán el correspondiente estudio de factibilidad de la etapa siguiente.

4.02 Para cumplir con esta Cooperación Técnica sería necesario contratar los siguientes servicios de consultoría:

- a) Para el fortalecimiento administrativo y financiero del ODVA.

1 especialista en organización general (4 meses).

especialistas en contabilidad y administración financiera (12 meses/hombre).

- b) Para la asesoría de la ejecución del préstamo N° /SF-HA.

1 asesor gerencial con experiencia en proyectos de riego (24 meses).

1 agrónomo especialista en extensión agrícola y crédito (24 meses).

1 mecánico con experiencia en talleres de maquinaria pesada (12 meses).¹

1 especialista en catastro rural (6 meses).

- c) Para la preparación de los planes de desarrollo del Valle y de la etapa siguiente.

1 edafólogo para realizar el estudio de suelos y salinidad (10 meses).

1 equipo integrado por ingenieros hidráulicos, agrónomos, geólogos, economista y analista financiero, para la elaboración del estudio de factibilidad y de diseño de la segunda etapa (18 meses/hombre).

1/ Los términos de referencia de esta Cooperación Técnica, constituyen el Anexo 2.

- 4.03 El Banco, de acuerdo con lo convenido con el Gobierno Haitiano, elegirá y contratará, en consulta con el ODVA, directamente los servicios de consultores indicados en el párrafo 4.02 anterior. Esto constituye una excepción a las políticas de Cooperación Técnica del Banco que se justifica por las dificultades planteadas por las autoridades haitianas para ejercer las funciones de seleccionar y contratar los consultores. En todos los demás aspectos se procederá ciñéndose a las normas y procedimientos establecidos en el Doc. AT/80-10 y en el Manual de Cooperación Técnica.
- 4.04 Las funciones de la Unidad Coordinadora serán las siguientes: (a) asesorar al Directorio General del ODVA en todo lo que se relacione con la ejecución del proyecto; (b) preparar el cronograma de inversiones con el objeto de cuidar que los puntos críticos del proyecto no causen atraso en la ejecución de las obras, debido a faltas en la planificación; (c) programar y coordinar la ejecución de los trabajos; (d) participar directamente, con la cooperación de los consultores, en la preparación del manual de normas de trabajo, con criterios de diseño apropiados para el Valle y, subsecuentemente, en la preparación de los diseños de las diferentes obras que se construirán; (e) supervisar, asistida por los consultores, las obras que se ejecuten; y (f) planificar las etapas ulteriores del programa, asistida por los consultores contratados al respecto.
- 4.05 A fin de facilitar la recepción de la Cooperación Técnica se deberá crear y poner en funcionamiento dentro del ODVA, una Unidad Coordinadora, la cual actuará como coordinadora de las diferentes unidades que participarán en la ejecución del proyecto. Esta oficina actuará como asesora técnica del Director General del ODVA.
- 4.06 Además de lo previsto en el párrafo anterior, se requerirá que el ODVA contrate, dentro del mismo plazo establecido para la contratación de los consultores, el personal que servirá de contrapartida. Este personal será el siguiente: i) Jefe de la Oficina de Proyecto, el que deberá ser Ingeniero Civil o Agrónomo, con experiencia en proyectos semejantes; ii) Hidrólogo; iii) un Edafólogo; y iv) un experto audio-visual. Adicionalmente se hará necesario contratar 6 funcionarios (contadores), que serían la contrapartida local en la Cooperación Técnica para el Fortalecimiento Institucional del ODVA.
- 4.07 Por otra parte y en adición a lo previsto en esta Cooperación Técnica, se requerirá la contratación de todo el personal indicado en el informe de proyecto del préstamo N° /SF-HA, párrafo 3.09.

V. JUSTIFICACION

- 5.01 Esta Cooperación Técnica se justifica por las razones siguientes: (a) el proyecto de rehabilitación del sistema de riego y desarrollo agrícola del Valle del Artibonite es quizás el más importante que se pueda llevar a cabo en Haití y es sin duda, el proyecto con efectos más

inmediatos en cuanto a incrementar el volumen de producción de carácter alimenticio para el país; (b) el ODVA, que sería el Ejecutor del proyecto a que se refiere la letra que antecede, es una organización que requiere un reforzamiento en su estructura administrativa, técnica y financiera requeridas para ejecutar el proyecto; (c) el ODVA es una organización susceptible de recibir adecuadamente una cooperación técnica como la propuesta y estructurarse para llenar a cabalidad las diferentes funciones que le son encomendadas.

- 5.02 Por tratarse de uno de los países miembros del Banco de menor desarrollo relativo, y donde se espera que la acción encaminada al reforzamiento institucional del Ejecutor se traduzca en efectos positivos, y considerando además, que los beneficiarios del proyecto serían agricultores pequeños, se recomienda que la totalidad de esta Cooperación Técnica sea otorgada en forma no reembolsable.

VI. COSTO TOTAL DEL PROYECTO

- 6.01 El costo total de esta Cooperación Técnica se estima en el equivalente de US\$1.036.200 de los cuales el Banco aportaría hasta el equivalente de US\$808.000 en forma no reembolsable, con cargo a los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales. El Gobierno de Haití aportaría hasta el equivalente de US\$228.200 de acuerdo con la siguiente distribución:

(Ver cuadro página siguiente)

A. Asistencia técnica institucional (administrativa y financiera).

(en US\$ equivalentes)

	<u>BID</u>	<u>Haití</u>	<u>Total</u>
1. Honorarios			
a) Personal internacional (16 meses/hombre a un costo promedio de US\$2.500)	40.000	-	40.000
b) Personal local de contra- partida (144 meses/hombre a un costo promedio de US\$200.00)	-	28.800	28.800
2. Gastos generales (150% de los honorarios)	45.000	14.000	59.000
3. Viajes internacionales (4 via- jes a un promedio de US\$500,00 c/u)	2.000	-	2.000
4. Per diem (480 días/hombre a US\$39,00 c/u)	-	18.800	18.800
5. Imprevistos (10% del 1 al 4)	8.000	6.000	14.000
6. Equipo	10.000	-	10.000
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Totales	105.000	67.600	172.600
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
%	79,2	20,8	100,0

B. Asistencia técnica para ejecución del proyecto.

(en US\$ equivalentes)

	<u>BID</u>	<u>Haití</u>	<u>Total</u>
1. Honorarios			
a) Personal internacional (66 meses/hombre a un costo promedio de US\$2.500)	165.000	-	165.000
b) Personal local de contra- partida (50 meses/hombre a un costo promedio de US\$400,00)	-	20.000	20.000
2. Gastos generales (150% de los honorarios)	248.000	10.000	258.000
3. Viajes internacionales (20 via- jes a un promedio de US\$500,00 c/u)	10.000	-	10.000
4. Per diem (1.980 días/hombre US\$39,00 c/u)		78.000	78.000
5. Imprevistos (15% del 1 al 4)	42.000	10.000	53.000
6. Equipo	40.000	-	40.000
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Totales	505.000	118.000	623.000
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
%	81,1	18,9	100,0

C. Preparación de la siguiente etapa.

(en US\$ equivalentes)

	<u>BID</u>	<u>Haití</u>	<u>Total</u>
1. Honorarios			
a) Personal internacional (28 meses/hombre a un costo promedio de US\$2.500)	70.000	-	70.000
b) Personal local de contra- partida (10 meses/hombre a un costo promedio de US\$400)		4.000	4.000
2. Gastos generales (150% de los honorarios)	105.000	2.000	107.000
3. Viajes internacionales (10 viajes a un promedio de US\$500,00 c/u)	5.000	-	5.000
4. Per diem (840 días/hombre a US\$ 39,00 c/u)	-	32.700	32.700
5. Imprevistos (15% del 1 al 4)	18.000	3.900	21.900
6. Equipo	-	-	-
	<u>198.000</u>	<u>42.600</u>	<u>240.600</u>
	=====	=====	=====
Totales			
	198.000	42.600	240.600
	=====	=====	=====
%	82,5	17,5	100,0

D. Costo total consolidado

(en US\$ equivalentes)

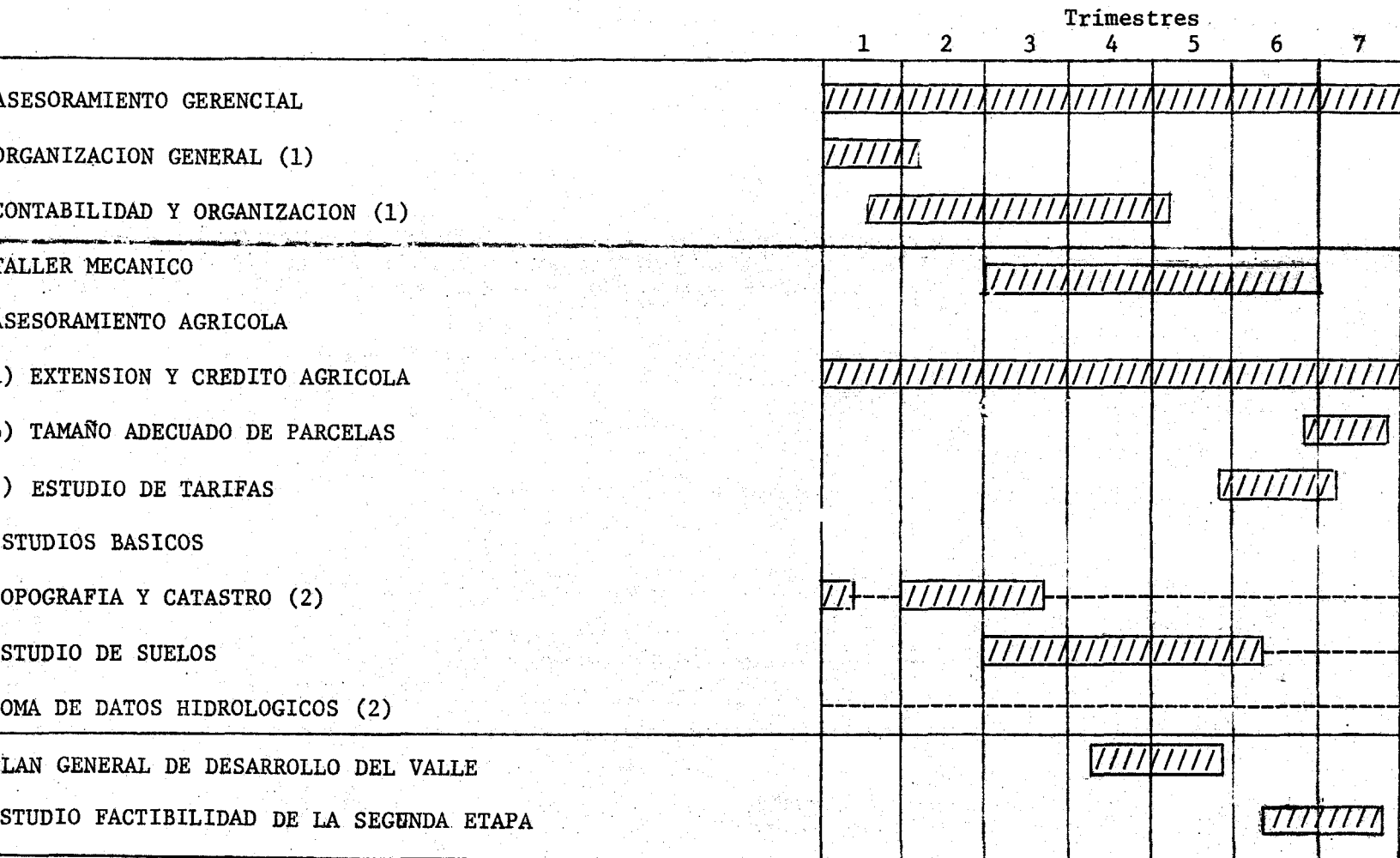
	<u>BID</u>	<u>Haití</u>	<u>Total</u>
A. Asistencia Técnica Institucional (administrativa y financiera)	105.000	67.600	172.600
B. Asistencia Técnica para ejecución del proyecto	505.000	118.000	623.000
C. Preparación de la siguiente etapa	198.000	42.600	240.600
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Totales	808.000 =====	228.200 =====	1.036.200 =====
%	78,0	22,0	100,0

- 6.02 El Beneficiario deberá comprometerse a efectuar cualquier aporte complementario que pudiera ser requerido para la terminación de este proyecto, en caso de que el costo del mismo exceda de lo previsto en el presente Plan de Operaciones.
- 6.03 La firma o firmas consultoras contratadas para prestar la Cooperación Técnica deberán iniciar sus labores en un plazo aproximado de 180 días, a partir de la suscripción del convenio respectivo, conforme al siguiente cronograma:

(Ver cuadro página siguiente)

CRONOGRAMA DE TRABAJO DE LA COOPERACION TECNICA

PROYECTO ARTIBONITE - HAITI



- 1) Consultores en Administración y Organización.
 2) Supervisión del Asesor Gerencial.

Participación Directa de los Asesores ////////

VII. FONDO AL CUAL SE AFECTAN LOS FONDOS

- 7.01 La contribución del Banco, hasta por el equivalente de US\$808.000 con carácter no reembolsable, será otorgada con cargo a los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales.

VIII. DESEMBOLSOS

- 8.01 Los desembolsos del préstamo se harán dentro de un plazo máximo de 36 meses a partir de la suscripción del convenio de Cooperación Técnica entre el Banco y el Beneficiario.
- 8.02 A solicitud del Beneficiario, el Banco podrá establecer un fondo rotatorio que no exceda del 10% del monto total asignado por el Banco a la Cooperación Técnica. El Banco podrá reconstituir este fondo a medida que se vaya utilizando, mediante la presentación de una solicitud en debida forma, justificada por los documentos requeridos, en donde se demuestra en forma satisfactoria el uso tanto de los recursos del Banco como de los fondos de contrapartida previstos. En todo momento, se deberá mantener una relación porcentual entre desembolsos del Banco y fondos de contrapartida que sea por lo menos igual a la prevista en este documento.
- 8.03 En el convenio que se firme con el Beneficiario se establecerá que el Banco se reserva el derecho de retener una suma que no exceda del 10% del costo total de los servicios de Cooperación Técnica, en cada caso, y que pagará a los consultores únicamente cuando se haya rendido el informe final y este informe haya sido aceptado tanto por el Beneficiario como por el Banco.
- 8.04 En el convenio de Cooperación Técnica que se firme con el Beneficiario se establecerá una provisión que estipule que los recursos que no estuvieran comprometidos al final del período de desembolsos, serán automáticamente cancelados.
- 8.05 Para determinar los porcentajes de moneda local que se utilizarán para el pago de los consultores se seguirán los criterios establecidos en el Manual de Cooperación Técnica del Banco; pero en todo caso se establecerá en el convenio respectivo que no menos del 30% del aporte del Banco se desembolsará en moneda local.

IX. INFORMES

- 9.01 En el convenio de Cooperación Técnica que se firme con el Beneficiario, así como en el contrato con la firma o firmas consultoras, se deberá establecer la obligación de presentar al ODVA con copia para el BID, en las fechas fijadas en el cronograma de trabajo del párrafo 6.03, los siguientes informes y estudios:

a) un informe al término de la fase de Diseño de Sistemas Administrativos; b) un estudio económico del sistema de tenencia de la tierra en el Valle ; c) un estudio sobre las tarifas que se cargan por el uso de agua; d) el plan general de desarrollo del Valle; e) el estudio de factibilidad de la etapa siguiente; f) informes trimestrales de progreso; y g) informes finales. Además, la firma o firmas consultoras proporcionarán al BID toda la información que razonablemente pueda solicitar, en relación con la ejecución del proyecto.

9.02 El convenio de Cooperación Técnica también estipulará que el ODVA presentará al BID, dentro de los tres meses a partir de la fecha en que reciba el informe final, las observaciones o comentarios que le merezca o su conformidad si fuere del caso.

9.03 Dentro de un plazo no mayor de 60 días, contados a partir de la fecha del último desembolso, el beneficiario presentará al Banco una justificación de los gastos efectuados con cargo a la contribución del mismo y de los aportes que realizara para la ejecución del proyecto, dictaminados en su parte financiera y contable, por auditores a satisfacción del Banco

X. SUPERVISION

10.01 El convenio de Cooperación Técnica establecerá que el Banco podrá supervisar la labor de la firma o firmas consultoras, a través de su Representación en Haití. Para este propósito, el Beneficiario deberá mantener informado al Representante del Banco en dicho país, de las actividades relacionadas con la ejecución de este proyecto.

10.02 En el convenio respectivo se establecerá también la obligación de la firma o firmas consultoras de proveer al Banco de toda la información adicional que el mismo pueda requerir.

XI. CONVENIO

11.01 El convenio de Cooperación Técnica con el Beneficiario deberá suscribirse simultáneamente con el contrato de préstamo N° /SF-HA.

XII. CRITERIOS DE EVALUACION

12.01 La evaluación de esta operación de Cooperación Técnica se basará en un análisis de: a) el logro de los objetivos descritos en la Sección III de este Plan de Operaciones y b) los informes descritos en el párrafo 9.01.

XIII. DISTRIBUCION DE RESPONSABILIDADES DENTRO DEL BANCO

- 13.01 La Subgerencia de Operaciones, Región III, por medio de la División 7, tendrá la responsabilidad Básica de esta operación de Cooperación Técnica. La responsabilidad técnica incumbirá al Departamento de Análisis de Proyectos, por intermedio de la División de Agricultura.
- 13.02 Además de la responsabilidad de carácter general asignada a la División 7 de Operaciones y a la División de Agricultura (Departamento de Análisis de Proyectos), será conveniente programar el envío de misiones de supervisión al terreno, tantas veces como sean necesarias con el objeto de mantener una adecuada vigilancia y una especie de colaboración con el Ejecutor, para lograr que el proyecto se realice de acuerdo con lo programado.

XIV. RECOMENDACION

- 14.01 El Gerente de Operaciones recomienda este Plan de Operaciones al Presidente del Banco por intermedio del Comité de Evaluación de Proyectos, Préstamos y Cooperación Técnica para que, de ser aprobado, el Presidente someta a consideración del Directorio Ejecutivo la correspondiente resolución.

TERMINOS DE REFERENCIA PARA LA FIRMA CONSULTORA ENCARGADA DE
ASISTIR AL ODVA EN EL FORTALECIMIENTO ADMINISTRATIVO Y FINANCIERO

I. Diagnóstico

1. Examen y evaluación de la estructura institucional y del esquema organizativo del ODVA en las áreas administrativa y financiera, con miras a adecuarlas a los requerimientos operativos actuales y a los planes de su futuro desarrollo. A tales efectos, deberán tenerse especialmente en cuenta los elementos esenciales de un sistema de control interno, tales como:
 - (a) Definición de funciones y responsabilidades de las distintas unidades;
 - (b) Determinación de los niveles y campos de autoridad delegada;
 - (c) Ejecución coordinada de funciones;
 - (d) Adecuación cuantitativa y cualitativa del personal;
 - (e) Análisis de las cargas de trabajo.
2. Relevamiento de los procedimientos administrativo-financieros, a objeto de determinar si los mismos reúnen los requisitos de una administración eficiente para el logro de los objetivos institucionales, a saber:
 - (a) Régimen de autorizaciones;
 - (b) Formularios y registros primarios;
 - (c) Flujo de la información a los sectores de registro;
 - (d) Circuitos de comunicación y control con las agencias financieras nacionales;
 - (e) Adquisición y despacho de materiales;
 - (f) Ejecución de presupuesto;
 - (g) Movimiento de fondos;
 - (h) Sistematización del control interno contable-administrativo.

3. Revisión del sistema actual de contabilidad del ODVA, teniendo especialmente en cuenta las necesidades de información sistemática, analítica y oportuna que debe obtenerse como base para la toma de decisiones, de acuerdo con las técnicas modernas de control gerencial y administrativo. Se deberá estudiar la posibilidad de implantar un sistema de información con codificación integrada que pueda satisfacer los requerimientos de registro, control y análisis por:

- Areas de responsabilidad;
- Control de costos;
- Origen y aplicación de recursos;
- Cuentas especiales para el registro y control de los programas o proyectos que puedan eventualmente ser parcialmente financiados por el BID.

4. Evaluar la estructura del ODVA para determinar la necesidad de crear una unidad de auditoría interna para el cumplimiento efectivo de sus funciones de fiscalización, teniendo en cuenta los siguientes aspectos:

- (a) Ubicación y dependencia jerárquica;
- (b) Programa de trabajo;
- (c) Procedimientos operativos;
- (d) Emisión y destino de los informes.

5. Estimación de volumen previsible de operaciones a objeto de proponer alternativas de automatización para el procesamiento de la información de carácter contable, financiero y gerencial.

Presentación de un informe sobre los resultados de la investigación que incluya básicamente:

- (a) Comentarios y conclusiones sobre la organización, sistemas y procedimientos actuales;
- (b) Recomendaciones a largo y corto plazo para dotar al ODVA de una estructura funcional y de un sistema de información adecuado a sus necesidades de expansión;
- (c) Calendario de desarrollo, con tiempo estimado de ejecución, de las distintas tareas que integrarán las etapas de diseño, implantación y control de resultados.

Dicho informe deberá ser sometido a la aprobación del ODVA y del BID.

II. Diseño

1. La evaluación de un esquema general de organización y administración financiera del ODVA, con definición de los deberes y responsabilidades de cada cargo.
2. Formulación de los siguientes manuales definitivos, para cada una de las entidades:
 - (a) Manual de organización, con definición del organigrama y reglamento interno;
 - (b) Manual de procedimientos administrativos;
 - (c) Manual de contabilidad (código de cuentas, incluyendo los rubros específicos para el registro y control financiero de las operaciones que puedan eventualmente ser parcialmente financiadas por el BID);
 - (d) Normas generales presupuestarias;
 - (e) Normas para sistematización de datos e informes;
 - (f) Normas generales para el otorgamiento de créditos;
 - (g) Manual de auditoría y programas de trabajo;
 - (h) Manual de administración de personal;
 - (i) Normas de administración y mantenimiento de propiedades y equipos; y
 - (j) Sistema de programación y seguimiento de proyectos, utilizando las técnicas de redes PERT/CPM; si se estima apropiado los consultores determinarán los manuales que sean idóneos a la entidad para que cumpla eficazmente con sus objetivos.

III. Implantación y Puesta en Marcha

La firma consultora deberá participar en las siguientes tareas específicas:

1. Programación inicial;
2. Dirección y supervisión sobre la aplicación de la nueva organización, sistemas y procedimientos acordados;
3. Adiestramiento del personal en cada área durante la ejecución de las tareas de implantación.

IV. Control de resultados

1. Evaluación y ajuste de la estructura organizativa y de los nuevos sistemas de administración contable-financiera establecidos.
2. Recomendaciones finales que se consideren apropiadas para asegurar el mejor funcionamiento de la organización, sistemas y procedimientos recomendados. Esta etapa se cumplirá a los 6 meses posteriores a la iniciación de la implantación y puesta en marcha.

TERMINOS DE REFERENCIA PARA LA FIRMA CONSULTORA
ENCARGADA DE ASISTIR AL ODVA EN LA EJECUCION DEL PROYECTO
Y PREPARACION DE LA SEGUNDA ETAPA

1. Análisis de antecedentes

Se analizarán y tomarán en consideración los diferentes estudios que hasta la fecha se hayan realizado en el Valle del Artibonite.

2. Investigaciones básicas

Se realizaron las investigaciones básicas de campo y los estudios de gabinete que se detallan a continuación:

2.01 Topografía y cartografía

a) Se verificará si los levantamientos topográficos existentes son suficientes para servir de base en la planificación de obras de la segunda etapa; b) se asesorará al ODVA para la contratación de la toma de aerofotografía prevista en el préstamo /SF-HA; c) se asesorará al ODVA en la realización de un catastro rural en el área del proyecto; d) se entrenará al personal local en los aspectos de topografía y fotogrametría necesarios para el catastro; e) se asesorará en el establecimiento de los registros necesarios para el catastro; f) se asesorará en la ejecución del catastro durante un período de seis meses.

2.02 Suelos agrícolas

a) Se realizará un estudio de suelos a nivel semi-detallado utilizando fotografías aéreas que se mencionan en 2.01 siguiendo las normas del U.S.B.R.; b) se asesorará en el establecimiento de un laboratorio de suelos para análisis de campo; c) se entrenará a un edafólogo, que participará como contraparte local en el estudio en los aspectos de campo y laboratorio; d) se presentará un informe final de agrología con planos en escala 1:20.000 o mayor que serán: i) mapa de suelos con unidades Taxonómicas; ii) mapa de clases de suelo según las normas del U.S.B.R.; iii) mapa de uso actual; iv) mapa especial de salinidad; y v) mapa de productividad potencial después de corregir los factores limitantes corregibles.

2.03 Hidrología y climatología

a) Se localizarán los sitios donde se instalarán los nuevos equipos de climatología y se realizarán los aforos de los ríos y canales; b) se elaborará un plan de trabajo para la recolección de datos hidrológicos y climáticos; c) se entrenará a un ingeniero del ODVA quien se ocupará

exclusivamente de los aspectos de hidrología y al personal auxiliar que tomará las observaciones de campo; d) en base a las observaciones obtenidas y la existencia en el Valle de estudios anteriores se evaluará la consistencia de los datos para el diseño de obras.

Asesoramiento al ODVA

3.01 Asesoramiento gerencial

a) Se asesorará al director del ODVA en los asuntos referentes a la ejecución del proyecto, especialmente en la preparación de informes y planes de trabajo que debe presentar al Banco; b) como asesor gerencial se vigilará que el personal del ODVA esté motivado por su participación en el proyecto y reciba estímulos de los asesores y del personal directivo para mejorar su participación; c) se prestará atención especial a los programas de capacitación e información a los campesinos, a tal efecto, tendrá un especialista audio-visual de contraparte local quien se ocupará de tomar películas y fotos de las actividades de importancia realizadas con el proyecto para su divulgación en otras áreas del mismo; d) se asesorará en los procesos de licitación de equipos que se compraron para la ejecución de las obras; e) se asesorará en los programas anuales de ejecución de obras y se supervisará las especificaciones de los mismos; f) se supervisará la ejecución de los trabajos vigilando el cumplimiento de las metas anuales señaladas en cada uno de ellos.

3.02 Asesoramiento en agronomía

a) Se estudiarán los trabajos de investigación agrícola que se están realizando en el Artibonite y se presentará un informe anual sobre los mismos; b) se asesorará en la selección de las áreas a desarrollar con el proyecto; c) se asesorará en el establecimiento de un programa de extensión en las cuatro áreas de 900 has. que comprende el proyecto; d) se asesorará en el programa de experimentación agrícola en sus diferentes etapas y se cooperará con las autoridades del ODVA en la orientación de la investigación que se realiza en el Valle; e) se asesorará y entrenará al personal de extensión agrícola en la realización de las diferentes actividades; f) se asesorará en el establecimiento, supervisión y control del programa de crédito agrícola, especialmente en la elaboración de manuales de procedimiento; g) se definirán tamaños de parcelas que permitan, utilizando la mano de obra familiar, obtener el ingreso suficiente para el sustento de la familia y el ahorro, mediante la utilización de prácticas agrícolas probadas en el Valle; h) se asesorará en la preparación de un proyecto de tarifas que permita al ODVA cumplir con las obligaciones contraídas con el BID, en la materia.

3.03 Asesoramiento en maquinaria pesada

a) Se entrenará al grupo de operadores de maquinaria del ODVA en la operación eficiente y en especial a su mantenimiento preventivo; b) se asesorará

en el establecimiento del taller de maquinaria previsto en el proyecto; c) se entrenará a los mecánicos del ODVA en las reparaciones de maquinaria y vehículos; d) se asesorará en la creación de un reglamento para el control de la existencia de repuestos en el taller, que permita mantener un mínimo de repuestos de uso común; e) se seleccionará del equipo antiguo del ODVA aquellas máquinas que puedan ser económicamente reparables y se asesorará en su reparación; f) se propondrá un reglamento para el mantenimiento y control del uso de los equipos y se supervisará su implementación.

4. Segunda etapa

- 4.01 Una vez aprobados, por el Prestatario y el Banco, los informes correspondientes de Investigaciones Básicas y con base en la experiencia obtenida en la ejecución del proyecto, se estudiará, con el objeto de presentar alternativas, el desarrollo global futuro del Valle.
- 4.02 Estas alternativas deben incluir un análisis general de toda la planicie aluvial del Artibonite donde se plantee: a) anteproyectos de obras; b) costos; c) beneficios; y d) análisis económico. Sobre ese análisis global se procederá a estudiar la factibilidad de la siguiente etapa que cubrirá:
- a) Trabajos de topografía complementarios a los realizados en la ejecución del proyecto; b) estudios de mecánica de suelos complementarios que se podrán ejecutar con los equipos adquiridos con el proyecto y el personal entrenado en el mismo; c) ubicación de las obras; d) necesidades de materiales, equipo y personal para la ejecución de esa etapa, ubicando las disponibilidades del ODVA y las necesidades adicionales o la necesidad de utilizar firmas especializadas; e) programa de ejecución; y f) análisis económico y financiero.
- 4.03 Para la preparación de la segunda etapa se contará con la colaboración del equipo de ingenieros, topógrafos y dibujantes que formarán parte del personal del ODVA.
- 4.04 Desarrollo del área ampliada:
- a) Propondrán un plan para el desarrollo agrícola de las tierras incorporadas en el proyecto; b) propondrán un plan de reordenamiento parcelario, si fuere del caso, basado en el catastro y los resultados obtenidos en la ejecución del proyecto y los estudios de suelos; c) señalarán las necesidades materiales, equipo y otras facilidades para la conservación de las obras; y d) prepararán un presupuesto de conservación y operación del proyecto ampliado con las obras propuestas.

PROYECTO DE RESOLUCION

HAITI. COOPERACION TECNICA NO REEMBOLSABLE PARA EL
FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL, TECNICO Y
FINANCIERO DEL ORGANISMO DE DESARROLLO
DEL VALLE DEL ARTIBONITE (ODVA)

El Directorio Ejecutivo

RESUELVE:

1. Autorizar al Presidente del Banco, o al representante que él designe, para que proceda en nombre y representación del Banco a suscribir los acuerdos necesarios y a adoptar las demás medidas pertinentes para la ejecución del plan de operaciones a que se refiere el Documento PR-745 , sobre cooperación técnica para el fortalecimiento institucional del ODVA.
2. Destinar para los fines de esta resolución, hasta la suma de US\$808.000 o su equivalente, con cargo a los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales.
3. Establecer que la suma anterior sea otorgada con carácter no reembolsable.